

## نيكسون الى جولدا مائير بدون تاريخ

عزيزتى السيدة رئيسة الوزراء:

سوف يقوم السفير باربور بإطلاعك على نتائج مراجعتنا لاحتياجات حكومتك المالية والعسكرية، وخصوصا فيما يتعلق بالطائرات، وهو الموضوع الذى ناقشته أنا وأنتى فى سبتمبر الماضى، وسينقل لى السفير أيضا الإعلان الخاص الذى سنصدره بعد قليل فيما يخص هذه الأمور.

إننى أتفهم بالكامل عمق إحساسك بالمسئولية الشخصية تجاه أمن بلدك وبقاء شعبك. إننى أيضا أتحمّل مسئولية مماثلة ويمكننى أن أقدر الإحساس بالقلق والأهمية الوارد فى الرسالة التى وصلتى منك عن طريق السفير رابين الأسبوع الماضى.

إن الشعور بالعزلة فى هذا العالم والحرمان من وسيلة للدفاع سوف يكون أمرا مأساويا بالنسبة لشعبك الذى تحمل الكثير جدا وكافح بشجاعة كبيرة. وردنا الذى ننقله لى يهدف أن يقول للعالم بكل وضوح أن اسرائيل لا تقف بمفردها.

وأنا أعرف أنكى كنت تفضلين صدور قرار محدد الآن بخصوص طلب التزود بطائرات إضافية. ولكن بعد مراجعتى لكل العوامل استنتجت أن ذلك القرار فى هذا الوقت لن يخدم قضية السلام فى الشرق الأوسط - وهو الهدف الضرورى المشترك والضرورى للمصالح البعيدة الأمد لكلا بلدينا. أن تحقيق هذا الهدف يتطلب القوة وضبط النفس. وأنا أقول هذا لى أؤكد أن هناك فرق بين ضبط النفس والضعف.

إن ردنا الحالى يأخذ فى الاعتبار أنه فى حالة غياب السلام فإنه سيتوجب الحفاظ على هامش أمن وأمان اسرائيل.

إن شرط الحفاظ على قوة اسرائيل فى مواجهة عمليات الاستنزاف يهدف للتعبير عن دعمنا المستمر لأمن اسرائيل. وأنا مقتنع أن هذه النقطة لن تغيب عن أى طرف قد تكون لديه تطلعات بحدوث تحول فى التوازن العسكرى فى المنطقة.

إن العلاقة بين بلدينا تقوم فى التحليل النهائى على الثقة المتبادلة فى النوايا الأساسية لكل طرف. وأود أن أؤكد لى أن هذه النوايا من جانبنا سوف تظل ثابتة وصامدة كما كانت دائما طوال سنوات وجود دولة اسرائيل.

# FOREIGN RELATIONS OF THE UNITED STATES, 1969–1976, VOLUME XXIII, ARAB-ISRAELI DISPUTE, 1969–1972

[\[Page 337\]](#)

## 101. Letter From President Nixon to Israeli Prime Minister Meir<sup>1</sup>

Washington, undated.

Dear Madame Prime Minister:

Ambassador Barbour will be informing you of the results of our review of your government's financial and military needs, particularly with respect to aircraft, which you and I discussed last September. He will also convey to you the announcement on these matters which we shall be making shortly.<sup>2</sup>

I fully understand your deep sense of personal responsibility for the security of your country and the survival of your people. I carry a similar burden and can appreciate the sense of concern and urgency in the message you sent me through Ambassador Rabin last week.<sup>3</sup> To be isolated in the world and deprived of the means of defense would indeed be tragic for your people, who have endured so much and struggled so valiantly. The response we are conveying to you is intended to make clear to the world that Israel is not alone.

I know you would have preferred a more definitive decision now on your request for additional aircraft. Weighing all factors, I have concluded that such a decision at this time would not serve the cause of peace in the Middle East—the common goal which is essential to the long term interests of both our countries. The achievement of this goal requires both strength and restraint. I say this to emphasize the difference between restraint and weakness.

Our present response takes into account that in the absence of peace, Israel's margin of safety and security must be maintained. The [\[Page 338\]](#) provision for maintaining Israel's strength in the face of attrition is designed to express our continuing support for Israel's security. This point will not, I am convinced, be lost on any who may harbor hopes of reversing the military balance in the area.

The relationship between our two countries is based in the final analysis on mutual confidence in each other's fundamental intentions. I want to reaffirm to you that, for our part, these remain as steadfast and firm as they have been during all the years of Israel's nationhood.

Sincerely,<sup>4</sup>

المخلص